ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIII. Jahrgang.

№ 48. **Пятница 2. Мая. — Freitag 2. Mai** **1875.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Рижская Управа Благочинія донесла Лифляндскому Губернскому Управленію, что выданный дочери таможеннаго досмотрщика Евдокіи Яковлевой, билетъ отъ 12. Октября 1872 г. за № 267 затерянъ.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ считать означенный билетъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ отысканія или предъявленія онаго кѣмъ либо отобрать и выслать его въ Рижскую Управу Благочинія.

№ 955.

Die Rigasche Polizei-Verwaltung hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung berichtet, daß die der Zollbesucherstochter Jewdokija Jakowlew am 12. October 1872 sub Nr. 267 ertheilte Legitimation verloren sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, das obgenannte Document als mortificirt zu betrachten und bei dessen Ermittelung oder Vorstellung dasselbe dem Inhaber abzunehmen und an die Rigasche Polizei-Verwaltung auszusenden. Nr. 955.

Вслѣдствіе отношенія Сыръ-Дарьинскаго Областнаго Правленія отъ 20. Декабря 1874 г. за № 12199, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать жителя Самаркандскаго отдѣла Райма и въ случаѣ отысканія арестовать его и донести о томъ сказанному Правленію. № 1022.

In Folge desfallsiger Requisition der Syr-Darjaschen Bezirks-Verwaltung vom 20. December 1874 Nr. 12191, welche in der Stadt Taschkent ihren Sitz hat, wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem Einwohner der Samarkandschen Abtheilung Namens Raima, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle zu arretiren und die obige Bezirks-Verwaltung davon in Kenntniß zu setzen.

Nr. 1022.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Предложеніемъ Его Сіятельства г. Прибалтійскаго Генералъ-Губернатора отъ 1. Апрѣля с. г. за № 523 бывшій Ассесоръ Рижскаго Крестьянскаго Уѣзднаго Суда Фридрихъ фонъ-Бергъ утвержденъ Ассесоромъ Венденскаго Ландгерихта.

№ 1407.

Mittelst Antrages Sr. Erlaucht des Herrn General-Gouverneurs der Ostseegouvernements vom 1. April d. J. Nr. 523 ist der dimittirte Assessor des Rigaschen Kreisgerichts Friedrich von Berg als Assessor des Wendenschen Landgerichts bestätigt worden. Nr. 1407.

Предложеніемъ Его Сіятельства г. Прибалтійскаго Генералъ-Губернатора отъ 29. Марта с. г. за № 509 адъюнктъ Дерптскаго Орднунгсгерихта фонъ-Гофманъ согласно его прошенію уволенъ отъ должности и на мѣсто его утвержденъ Александръ фонъ-Брашъ адъюнктомъ означеннаго Орднунгсгерихта. № 1400.

Mittelst Antrages Sr. Erlaucht des Herrn General-Gouverneurs der Ostseegouvernements vom 29. März d. J. Nr. 509 ist der Adjunkt des Dorpatschen Ordnungsgerichts von Hofmann seiner Bitte gemäß des Amtes entlassen und an seine Stelle der Herr Alexander von Brasch als Adjunkt des gedachten Ordnungsgerichts bestätigt worden. Nr. 1400.

Предложеніемъ Его Сіятельства г. Прибалтійскаго Генералъ-Губернатора отъ 1. Апрѣля с. г. за № 522 Ассесоръ Рижскаго Ландгерихта П. фонъ-Фегезакъ согласно его прошенію уволенъ отъ должности и на мѣсто его утвержденъ Адвокатъ Рижскаго Магистрата Викторъ фонъ-Раутенфельдъ Ассесоромъ означеннаго Ландгерихта. № 1395.

Mittelst Antrages Sr. Erlaucht des Herrn General-Gouverneurs der Ostseegouvernements vom 1. April d. J. Nr. 522 ist der Assessor des Rigaschen Landgerichts P. von Vegesack seiner Bitte gemäß des Amtes entlassen und an seiner Stelle der Advokat des Rigaschen Raths Victor von Rautenfeld als Assessor des gedachten Landgerichts bestätigt worden. Nr. 1395.

Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу Кавалерской Думы ордена св. Анны, Всемилостивѣйше соизволилъ пожаловать 3. Февраля сего года орденъ св. Анны 3. степени за особые подвиги и прослуженіе двѣнадцати лѣтъ въ одной и той же должности не ниже восьмаго класса, Коллежскому Совѣтнику доктору-медицины Кейльману.

(Прав. Вѣстн. № 83).

Занимавшійся по вольному найму въ Контрольной Палатѣ, бывшій канцелярскій служитель Управленія Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ Губерніяхъ, неимѣющій чина Николай Тейнъ опредѣленъ въ штатъ Палаты канцелярскимъ служителемъ съ 1. Апрѣля 1875 г.

№ 1816.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Іоганесу фонъ-Торклусу дальнѣйшее содержаніе пріобрѣтенной имъ на С.-Петербургскомъ форштатѣ по Каролининской улицѣ въ домѣ Андреаса Каула за № 19а фабрики для изготовленія шоколада, мармелада и разнаго рода конфектовъ Бота и Абрамова подъ фирмою „І. фонъ Торклусъ фабрика Англійскихъ конфектовъ и шоколада." № 819.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Johannes von Torklus gestattet worden, die von ihm acquirirte, allhier in der St. Peterburger Vorstadt in dem an der Carolinenstraße sub Nr. 19a belegenen Andreas Kaulschen Hause bestehende Fabrik zur Bereitung von Chocolade, Marmelade, Bonbons etc. des Both und Abramow unter der Firma „Englische Bonbons- und Chocoladenfabrik von J. von Torklus" fortzuführen. Nr. 819.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшенъ переводъ сроковъ ярмаркамъ въ имѣніи Гайнашъ съ 7. на 10. Января и съ 1. Октября на 20. Сентября. № 816.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist die Verlegung der auf dem Gute Haynasch stattfindenden Jahrmärkte vom 7. auf den 10. Januar und vom 1. October auf den 20. September gestattet worden. Nr. 816.

Нѣкоторые Губернаторы вошли въ Министерство Внутреннихъ Дѣлъ съ вопросомъ о томъ, сохраняютъ-ли право на льготу 1. и 2. разрядовъ по семейному положенію лица призывнаго возраста, оказавшіяся невнесенными въ призывные списки въ призывъ минувшаго года и непредставившія въ оправданіе свое уважительныхъ на то причинъ.

На основаніи ст. 158 Устава о Воинской Повинности, кто изъ достигшихъ призывнаго возраста окажется невнесеннымъ въ призывной списокъ и не заявитъ о томъ до дня выниманія жеребья его сверстниками, тотъ лишается права на жеребій, и буде окажется годнымъ къ службѣ, отдается въ оную, если не представитъ уважительныхъ доказательствъ того, что невнесеніе его въ призывной списокъ произошло безъ всякаго съ его стороны упущенія, а по статьѣ 213 Устава лица, невнесенныя по собственной винѣ въ призывной списокъ и подлежащія, вслѣдствіе чего, согласно вышеприведенной статьѣ, зачисленію въ военную службу съ лишеніемъ права на жеребій, но оказавшіяся неспособными къ службѣ, подвергаются заключенію въ тюрьмѣ гражданскаго вѣдомства отъ двухъ до четырехъ мѣсяцевъ, или аресту не свыше трехъ мѣсяцевъ.

Изъ означенныхъ статей Устава усматривается, что лица, неприписавшіяся къ какому либо участку и затѣмъ неявившіяся къ призыву съ своими сверстниками (если не докажутъ уважительныхъ причинъ неприписки), разсматриваются уставомъ, какъ умышленно уклоняющіяся отъ исполненія воинской повинности и сдаются обязательно въ военную службу, за исключеніемъ совершенно неспособныхъ къ оной, которыя, взамѣнъ этого, подвергаются тюремному заключенію или аресту. Вслѣдствіе этого, подобнымъ лицамъ, подлежащимъ отдачѣ въ военную службу безъ жеребья, не можетъ быть предоставлено никакихъ льготъ по семейному положенію, такъ какъ въ этомъ случаѣ не только тѣ лица, которымъ предоставлена была-бы льгота 1. разряда, не поступили-бы въ военную службу даже при совершенной годности, какъ непризываемыя при обыкновенныхъ обстоятельствахъ, но и лица, пользующіяся льготою 2. и 3. разрядовъ, при достаточномъ числѣ лицъ призывнаго возраста, непользующихся особыми льготами, а между тѣмъ, согласно 213 ст. Устава, изъ числа невнесенныхъ по собственной винѣ въ призывной списокъ, не подлежатъ зачисленію на дѣйствительную военную службу лишь оказавшіеся къ ней неспособными, которые подвергаются за такое уклоненіе отъ воинской повинности заключенію въ тюрьмѣ или аресту.

О настоящемъ разъясненіи послѣдовавшемъ по соглашенію съ Военнымъ Министромъ и сообщеннымъ г. Лифляндскому Губернатору въ циркулярномъ предложеніи г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 22. Марта с. г. за № 30 Лифляндское Губернское Присутствіе по Воинской Повинности доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія. № 322.

Einige Gouverneure haben dem Ministerio des Innern die Frage vorgestellt, ob diejenigen Personen, über welche sich herausgestellt, daß sie in die Einberufungslisten des vergangenen Jahres nicht eingetragen waren und welche keine berücksichtigenswerthe Gründe zu ihrer desbezüglichen Rechtfertigung

vorstellen können, das **Recht auf die Vergünstigung der 1. und 2. Kategorie, mit Rücksicht auf Familienverhältnisse, behalten.**

Wer von den das Einberufungsalter erreicht habenden Personen sich als nicht in die Einberufungsliste eingetragen erweißt und hierüber bis zum Tage der Loosung seiner Altersgenossen keine Anzeige macht, der verliert das Recht auf die Loosung und wird dem Art. 158 des Wehrpflicht-Gesetzes gemäß, falls er sich zum Dienst als tauglich erweißt, in denselben abgegeben, wenn er keine berücksichtigenswerthe Beweise darüber beibringt, daß seine Nichteintragung in die Einberufungsliste ohne irgend welche Versäumung seinerseits erfolgt ist; nach Art. 213 des Wehrpflicht-Gesetzes aber unterliegen diejenigen, welche durch eigene Schuld in die Einberufungsliste nicht eingetragen worden und in Folge dessen in den Militairdienst mit dem Verlust des Rechts auf Loosung abzugeben sind, sich aber zum Dienst untauglich erweisen, — der Einsperrung in ein Gefängniß des Civilressorts auf eine Zeit von 2 bis 4 Monaten, oder einem Arreste auf eine Zeit von nicht über drei Monaten.

Aus diesen Artikeln des Gesetzes ist zu ersehen, daß diejenigen Personen, welche sich zu keinem Canton haben angeschrieben lassen und welche daher zur Einberufung mit ihren Altersgenossen nicht erschienen waren (falls sie keinen berücksichtigenswerthen Grund ihrer Nichtanschreibung beibringen), vom Gesetz als absichtlich sich der Wehrpflicht entzogen habende Personen betrachtet und obligatorisch in den Militairdienst abgegeben werden, mit Ausnahme der für denselben völlig untauglichen, welche aber an Stelle dieser Abgabe mit einer Gefängnißstrafe oder mit Arrest belegt werden. Demnach können derartigen Personen, welche der Abgabe in den Militairdienst ohne Loosung unterliegen keine Vergünstigungen mit Rücksicht auf deren Familien-Verhältnisse gewährt werden, da solchenfalls nicht nur diejenigen Personen, welchen die Vergünstigung der 1. Kategorie zu gewähren wäre, in den Militairdienst, obwohl hierzu völlig tauglich, nicht eintreten würden, (da sie unter gewöhnlichen Verhältnissen nicht berufen werden können), sondern bei einer genügenden Anzahl von im Einberufungsalter stehenden, auf keine Vergünstigung Anspruch habenden Personen, auch die, welchen die Vergünstigung der 2. und 3. Kategorie zusteht, während nach Art. 213 des Gesetzes von den durch eigenes Verschulden in die Einberufungslisten nicht Eingetragenen, nur diejenigen der Zuzählung zum activen Dienst nicht unterliegen, welche sich für denselben untauglich erweisen und einer Gefängniß- oder Arrest-Strafe für diese Entziehung von der Wehrpflicht unterworfen werden.

Die Vorstehende nach Uebereinkunft mit dem Herrn Kriegs-Minister erlassene und dem Herrn Livländischen Gouverneur mittelst Circulair-Vorschrift des Herrn Ministers des Innern vom 22. März d. J. Nr. 30 mitgetheilte Erläuterung wird von der Livländischen Gouvernements-Wehrpflicht-Commission zur allgemeinen Kenntniß desmittelst gebracht.
Nr. 322.

Am 19. April d. J. hat sich auf dem Hofe von Ebelshof eine kleine schwarze Kuh, (ohne Hörner, mit weißen Flecken am Bauche) eingefunden. Der Eigenthümer derselben wird hiermit aufgefordert, sich binnen 14 Tagen a dato bei dieser Polizei-Abtheilung mit seinen Eigenthumsbeweisen zu melden, widrigenfalls mit der qu. Kuh in gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird.
Riga Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 22. April 1875. Nr. 1111. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Friedrich Stock auf das im Wendenschen Kreise und Lasdohnschen Kirchspiele belegene Gut Praulen um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.
Riga, den 25. April 1875. Nr. 825. 2

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Kreisgerichte wird der frühere Owerlacksche, sowie Schloß-Helmetsche Arrendator und Kaufmann, Ermessche Bauer Anton Bosch, weil gerichtlichem Zeugnisse zufolge dessen gegenwärtiges Domicil nicht festzustellen ist, hierdurch aufgefordert, zur Verhandlung der von ihm gegen den Herrn G. von Transehe, als Besitzer von Schloß-Helmet, hier anhängig gemachten Forderungssachen sich persönlich unter Producirung des Bauplanes und Kostenanschlages für den Schloß-Helmetschen Hofskrug, binnen dreier Monate a dato dieses Aufrufes, d. i. spätestens am 16. Juli 1875 bei diesem Kreisgerichte in der Stadt Fellin zu melden bei der Warnung, daß im Falle gen. Bosch diesen Termin nicht einhalten, oder aber seine etwaigen Behinderungsgründe anzugeben versäumen, oder auch seinen gegenwärtigen Wohnort hier nicht bezeichnen sollte, derselbe zur erwähnten Verhandlung nicht weiter hinzugezogen werden, vielmehr in den Sachen qu. ergehen wird, was Rechtens ist. Nr. 1119. 1
Fellin, Kreisgericht den 16. April 1875.

Von der Gemeindeverwaltung des im Dörptschen Kreise und Wendauschen Kirchspiele belegenen Gutes Kurrista, werden sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Autoritäten hiermit ergebenst ersucht, nach den hiesigen nachbenannten Gemeindegliedern, die seit Jahren ihre Abgaben nicht entrichtet und unverpaßt herumvagabundiren, in ihren Jurisdictions-Bezirken die sorgfältigsten Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle unter Wache anher einsenden zu wollen, als namentlich: Jaan Sawas 51 Jahr alt, Weib Marri, 51 Jahr alt, Sohn Joseph, 23 Jahr alt, Sohn Peter, geboren den 30. Januar 1854, in diesem Jahre militairpflichtig, Sohn Hindrik, 17 Jahr alt und Tochter Au, 25 Jahr alt; Otto Pungar, 52 Jahr alt, Weib Triin, 54 Jahr alt, Sohn Karl, 22 Jahr alt, hat sich 1873 der Rekrutirung entzogen, Sohn Mihkel, 19 Jahr alt, Sohn Johan, 16 Jahr alt und Tochter Ann, 28 Jahr alt; Jakob Tennissow, Hindriks Sohn, ca. 28 Jahr alt; Tönnis Jakob, 54 Jahr alt, Weib Marri, 46 Jahr alt, Sohn Jaan, 25 Jahr alt, Sohn Hans, 16 Jahr alt, Sohn Jürri, 13 Jahr alt und Tochter Liis, 8 Jahr alt; Toots Linnask, Johans Sohn, 44 Jahr alt, Weib Marri, 45 Jahr alt, Tochter Ann, 21 Jahr alt, Tochter Liis, 19 Jahr alt; Jaan Tawit, Peters Sohn, 28 Jahr alt, und Karl Liischik, 44 Jahr alt. Nr. 84. 2
Kurrista, am 21. April 1875.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden werden von der Alt-Kusthofschen Gemeindeverwaltung (Kirchspiel Camby) hierdurch ersucht, nach den nachstehend benannten hiesigen Gemeindegliedern, welche im Jahre 1854 geboren und in die Einberufungsliste in diesem Jahre aufgenommen worden, zur Ableistung der Militairpflicht, sich bis hierzu noch nicht gemeldet haben, die sorgfältigsten Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselben an die Alt-Kusthofsche Gemeindeverwaltung aussenden lassen zu wollen: 1) Georg Meribach, Kusta's Sohn; 2) Jaan Kord, Jaak's Sohn; 3) Jaak Kord, Märts Sohn; 4) Jaan Salem, Jürri's Sohn; 5) Johan Palmas, Jürri's Sohn; 6) Jürri Kord, Margu's Sohn; 7) Märt Weiber, Jaan's Sohn; 8) Jaak August, Johan's Sohn; 9) Jaan Ehrenpreis, Ado's Sohn; 10) Widrik Jaska, Jakos Sohn; dieselben müssen bis zum 1. Mai d. J. ihre Todten- und Taufscheine mitbringen. Nr. 203. 2
Alt-Kusthof, den 2. April 1875.

Kad tee schi pagasta peederigi lohzekli: 1) Pehter Jehkabson, kas par kurpneeku mahzijees un us weenu kahju ir klibs; 2) Pehter Kalejs (Schmidt) kursch zimermana jeb dischlera darbu strahda; 3) Pehter Kalnin, kursch no Daugul Augsts rohses pagasta, sche peerakstijees, bet ir aisbehdsis; 4) Mahrz Austn, no Rohpaischu pagasta, sche peerakstijees, bet tagad naw sinams; sawu krohna- un pagasta-makfaschanu nau nomakfajuschi und wairak gadus bes pasehm apkahrt blandahs. Tadehl teek zaur scho pilsehtu-, muischu- un pagasta-waldischanas it padewigi luhgtas, tohs Pehter Jehkabson, Pehter Kalejs (Schmidt), Pehter Kalnin un Mahrz Austn nepeeturreht, bet ja atrohd par arestanteem sche peesuhtiht.
Zehsu pils-pagasta-waldiba, tai 26. April 1875. Nr. 151. 3

Kad tas Golgowski walksts, Walkas kreise, Tirsas basnizas draudse Jahn Mikkelsohn, 56 gaddi wezs, jau wairak gaddus bes passes ar familiju dsihwo, un ta dsihwes weeta ir nesinnama. Tad teek wissas muischu- un walksts-polizejas zaur scho luhgtas, to paschu kur tas atrohdams, bes passes wairs nepeeturreht, bet us scheijeni atsuhtiht.
Golgowski, tanni 18. April 1875. Nr. 152. 1

По состоявшемуся вслѣдствіе просьбы Вейсенштейнскаго Фохтейскаго Суда журнальному постановленію Эстляндскаго Губернскаго Правленія, существовавшія въ г. Вейсенштейнѣ 5. Ноября и 10. Декабря для привоза льна и 20. Іюня конная ярмарки впредь имѣютъ быть 10. Ноября и 16. Декабря, а послѣдняя въ первый четвергъ послѣ св. пасхи. № 811. 1

Zufolge auf Bitte des Weißensteinschen Vogteigerichts erfolgter Journal-Verfügung der Estländischen Gouvernements-Regierung werden die in der Stadt Weißenstein bisher am 5. November und 10. December abgehaltenen Flachsmärkte, und der am 20. Juni stattgehabte Vieh- und Pferde-Markt fortan am 10. November und 16. December, letzterer aber am ersten Donnerstag nach Ostern stattfinden. Nr. 811. 1

Прокламы. Proclama.

Demnach von der 2. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga auf Ansuchen des Herrn Advocaten Germann, Namens des Zimmermeisters Rudolph Eduard Supplies ein Proclam zur Mortificirung der nachbenannten, sich auf dem, dem Impetranten am 22. December 1872 öffentlich aufgetragenen, im 2. Quartier der Moskauer Vorstadt sub Pol.-Nr. 163/b an der Johannisstraße belegenen Wohnhause sammt Appertinentien annoch ingrossirt befindenden, angezeigtermaaßen bereits bezahlten Capitalforderung, deren Originaldocument angeblich abhanden gekommen, nämlich am 14. März 1858 für den Kaufmann S. G. Grundwaldt 500 Rbl. S. nachgegeben worden, als werden Alle und Jede, welche hinsichtlich der vorbeschriebenen, angezeigtermaaßen berichtigten Capitalforderung irgend welche Ansprüche formiren zu können vermeinen sollten, desmittelst angewiesen, sich mit solchen ihren Anforderungen oder sonstigen Rechten spätestens binnen sechs Monaten a dato, d. h. bis zum 2. October 1875 bei diesem Landvogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten, unter Beibringung gehöriger Belege, zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter werde gehört, das Originalschulddocument über das vorerwähnte Capital aber werde für mortificirt erachtet und dessen Delation und Exgrossation werde gestattet werden.
So geschehen, Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 1. April 1875.
Nr. 316. 2

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclama ad concursum creditorum et ad convocandos debitores des Schuhmachermeisters Johann Christoph Andreas Zalle nachgegeben worden, als werden von der 1. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle und Jede, welche an den vorgenannten Cridar irgend welche Anforderungen formiren zu können vermeinen sollten, demselben Zahlungen zu leisten haben, oder aber sich im Besitze von dem Gemeinschuldner gehörigen Vermögensobjecten befinden sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall geltenden Strafbestimmungen angewiesen, mit sothanen ihren Ansprüchen resp. Zahlungsverpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen 6 Monaten a dato, wird sein bis zum 15. September 1875 und bzw. während der darnach von 8 zu 8 Tagen anzuberaumenden drei Allegationstermine, mithin spätestens bis zum 13. October 1875 bei dieser Behörde entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren aber nach den Gesetzen werde verfahren werden. Nr. 498. 1
So geschehen Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 15. März 1875.

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst verstorbenen Hausbesitzers Alexander Reinwald sowie des Fuhrmanns Jacob Zeiger, entweder als Gläubiger oder Erben oder unter irgend einem andern Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 24. October 1875 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 468. 3
Dorpat-Rathhaus, am 24. April 1875.

No Waltenberga pagasta-teesas teek zaur scho wisi ta nomiruscha kaufmana un Jaun Lohjas gruntneeka Georg Daugull K. paradneeki usaizinati, 6 mehneschu laikā t. i. lihds 24. Oktober s. g. pee schahs teesas peeteiktees, wehlaki neweens wairs netiks klausits, bet ar paradu stehpejeem pehz likuma isdarits. Nr. 136. 3
Waltenberga pagasta-teesa, 24. April 1875.

No Waltenberga pagasta-teesas teek zaur scho wisi ta nomiruscha Sidrabkal gruntneeka Tehris Sweineek paradu deweji un nehmeji usaizinati, 6 mehneschu laikâ t. i. lihdſ 24. Oktober s. g. pee schahs teesas peeteiktees wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet ar paradu ſlepheieem pehz likuma isdarits. Nr. 137. 3

Waltenberga pagasta-teesa, 24. April 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Wilhelm Schwartz, Erbbesitzer des im Wolmarschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Duckershof, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Duckershof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe der ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käuferin als freies und von allen auf dem Gute Duckershof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller derjenigen, welche auf dem Gute Duckershof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, der resp. Käuferin erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Duckershof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll: das Gesinde Beckmann, groß 25 Thlr. 5 Gr., der Duckershofschen Bauergemeinde, für den Preis von 4730 Rbl. S.

Wolmar, den 31. März 1875. Nr. 792. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Anne Klihger und deren Tochter Anne Klihger, Erbbesitzerinnen des im Burtneekschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Schloß-Burtneek Behrsin-Gesindes, hieselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen das zum Gehorchslande des Gutes Schloß-Burtneek gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Behrsin-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll: daß Gesinde Behrsin, groß 21 Thlr. 25 Gr., dem Bauer Dahwe Pahwulin, für den Preis von 4700 Rbl. S. Nr. 789. 2

Wolmar, den 31. März 1875.

Торги. Torge.

Лица, желающія принять на себя исправленіе поврежденныхъ и уничтоженныхъ пожаромъ частей лавочнаго строенія у Новыхъ воротъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые вторично производиться будутъ въ Присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 6. и 8. числа сего Мая мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія залоговъ.

г. Рига-ратгаузъ, 1. Мая 1875 года.

№ 547. 2

Diejenigen, welche die Wiederherstellung der vom Feuer beschädigten und zerstörten Theile des hölzernen Budengebäudes links außerhalb der Neu-Ausfahrt übernehmen wollen, werden hierdurch aufaufgefordert, sich an den auf den 6. und 8. Mai d. J. abermals anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 547. 2

Riga-Rathhaus, den 1. Mai 1875.

Курляндскій Приказъ Общественнаго Призрѣнія приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые пожелали бы принять на себя производство исчисленныхъ по смѣтамъ въ 5081 р. 24 к. строительныхъ работъ въ зданіяхъ подвѣдомственныхъ приказу богоугодныхъ заведеній, по утвержденнымъ для сего условіямъ, явиться въ назначенные для сего сроки, а именно для торга на 13. Мая и для переторжки на 16. Мая сего года въ часъ по полудни въ присутствіе сего Приказа и объявить свои требованія, представивъ предварительно при письменныхъ прошеніяхъ установленные залоги и личные виды. Объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, если въ нихъ соблюдены будутъ постановленія, изложенныя въ ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X ч. I, приниматься будутъ въ день торга т. е. 13. Мая до 12 часовъ утра.

Смѣта и условія могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Приказа во всѣ присутственные дни до обѣда.

г. Митава, 24. Апрѣля 1875. № 791. 2

Alle diejenigen, welche die auf die Summe von 5081 Rbl. 24 Kop. veranschlagten Bauarbeiten in den Wohlthätigkeits-Anstalten unter den dafür bestätigten Bedingungen zur Ausführung zu übernehmen wünschen, werden hierdurch von dem Kurländischen Collegio der allgemeinen Fürsorge aufgefordert, in den dazu anberaumten Terminen und zwar auf den Torg zum 13. Mai d. J. und den Peretorg zum 16. Mai Nachmittags 1 Uhr im Locale dieses Fürsorge-Collegii zu erscheinen und ihren Bot- und Minderbot, nachdem zuvor der gesetzliche Salog und die nöthigen Personallegitimationen bei schriftlichen Eingaben verabreicht sein werden, zu verlautbaren. Die Offerten in versiegelten Couverts werden, insofern in denselben die im Art. 1909 und 1910 des X Bd. Thl. I des Swod der Gesetze enthaltenen Bestimmungen beobachtet sind, an dem Torgtermine d. i. am 13. Mai d. J. bis 12 Uhr Mittags angenommen werden.

Die Anschläge und Bedingungen können in den Vormittagsstunden jeden Sitzungstages in der Kanzellei des Collegii eingesehen werden.

Mitau, den 24. April 1875. Nr. 791. 2

Рижское Квартирное Правленіе симъ объявляетъ во всеобщее извѣстіе, что торги на починку пекарни на Полковомъ Дворѣ назначены въ среду 7. Мая 1875 г. въ 12 часовъ дня въ Квартирномъ Правленіи. № 67.

Рига, 2. Мая 1875 года.

Von der Rigaschen Quartier-Verwaltung wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß wegen der Reparatur einer Bäckerei auf Polkowoi-Dwor der Torg am Mittwoch den 7. Mai 1875, Vormittags 12 Uhr, im Locale der Quartier-Verwaltung abgehalten werden wird. Nr. 67.

Riga, den 2. Mai 1875.

Судебный Приставъ Псковскаго Окружнаго Суда Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на Запсковьи, въ домѣ Рындина, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд. симъ объявляетъ, что за неплатежъ нынѣ умершимъ Островскимъ мѣщаниномъ Михаиломъ Трофимовымъ Сачковскимъ денегъ, по исполнительному листу Псковскаго Окружнаго суда отъ 23. Ноября 1874 г. за № 4229, въ пользу крестьянина Порховскаго уѣзда Николая Никодимова, всего 5956 р. 15 к. съ процентами, судебными издержками и заведеніе дѣла, 21. Мая 1875 г. съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго Окружнаго Суда будетъ производиться публичная продажа права его, Сачковскаго, на недвижимыя имѣнія, состоящія Псковской губерніи: а) Островскаго уѣзда въ пустошахъ: 1) Степанова Сухорукова тожъ, изъ 63 дес. 1445 саж. на 21 дес. 481²/₃ саж., съ постройками оцѣненно въ 875 руб.; 2) Михѣева Флорево тожъ, изъ 12 д. 2065 с. ва 4 д. 688¹/₃ с., оцѣненно въ 70 р.; 3) Симахова Симанова тожъ, изъ 21 д. 1079 саж. на 7 дес. 359⁹/₃ саж., оцѣненно въ 160 руб.; б) Опоческаго уѣзда въ пустошахъ: 1) Свинухово изъ 30 д. на 10 д., оцѣненно въ 180 руб.; 2) Алексиной изъ 30 дес. на 10 д., оцѣненно въ 130 руб. и в) Порховскаго уѣзда въ пустошѣ Кичковой, изъ 107 дес. 751 саж. на 35 дес. 1850¹/₃ саж., оцѣненно въ 700 руб. Торгъ начнется съ оцѣночныхъ суммъ. Имѣнія эти нигдѣ не заложены и подъ запрощеніемъ не состоятъ. Находятся въ общемъ, нераздѣльномъ владѣніи умершаго должника Михаила Трофимова Сачковскаго, съ родными братьями его Островскими мѣщанинами Иваномъ и Петромъ Трофимовыми Сачковскиии. Опись и всѣ бумаги, относящіяся до продоваемаго имѣнія, желающіе торговаться могутъ видѣть въ канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суда. № 247. 3

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда Петровъ, проживающій гъ г. Псковѣ, на Запсковьи, у церкви Воскресенія, въ д. Иванова, объявляетъ, что 29. Мая 1875 г, въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ окружномъ Судѣ, будетъ продаваться, съ публичнаго торга, недвижимое имѣніе прапорщика Лейбъ-Гвардіи Преображенскаго полка Николая Ивановича Новосильцева, состоящее Псковской губерніи, Порховскаго уѣзда, и заключающееся: а) въ двухъ участкахъ земли при дер. Морино, изъ коихъ въ первомъ, подъ названіемъ Пещанки, удобной и неудобной земли до 142 дес., оцѣненномъ въ 500 руб.; въ второмъ участкѣ земли подъ мелкимъ лѣсомъ и кустарникомъ до 28 дес., оцѣненномъ въ 126 руб.; б) въ усадебной землѣ при дер. Егольскѣ до 1 дес. съ построеннымъ на ней одно-этажнымъ деревяннымъ на каменномъ фундаментѣ домомъ и флигелемъ, оцѣненной въ 4 руб. 50 коп.; в) въ двухъ участкахъ свободной отъ крестьянскаго надѣла земли при деревняхъ Егольскѣ, Стволинѣ и Корьховѣ, изъ коихъ: въ первомъ, удобной и неудобной земли до 510 дес., оцѣненномъ въ 2295 руб., и во второмъ, удобной и неудобной до 1500 д., оцѣненномъ въ 6750 руб.; г) въ трехъ участкахъ земли при дер. Скрылевѣ, изъ коихъ: въ первомъ, удобной и неудобной земли до 23 дес. 300 саж., оцѣненномъ въ 103 руб. 50 кок.; въ второмъ, удобной и неудобной земли до 25 дес. 500 саж., оцѣненномъ въ 112 руб. 50 коп. и въ третьимъ, удобной и неудобной земли 57 дес. 500 саж., оцѣненномъ въ 256 руб. 50 коп.; д) въ землѣ при деревняхъ Голубовѣ и Межницкѣ, въ коей всего удобной и неудобной до 1343 дес. 1200 саж.; оцѣненной въ 6043 руб. 50 коп.; е) въ землѣ при деревнѣ Голубовѣ, всего удобной и неудобной до 40 д., оцѣненной въ 180 руб. и ж) въ землѣ при деревнѣ Месничкѣ, въ коей пахатной и сѣнокосной до 7 дес., оцѣненной въ 31 р. 50 коп., за неплатежъ долга имъ, Новосильцевымъ: 1) титулярному совѣтнику Ивану Егоровичу Роборовскому по двумъ заемнымъ письмамъ 8000 руб. съ % съ 13. Декабря 1873 г., неустойки 240 руб. и судебныхъ издержекъ 430 руб. 40 коп.; 2) вдовѣ полковника Марьѣ Петровнѣ Новосильцевой по векселю 4500 р. съ % съ 15. Марта 1874 года и законною неустойкою; 3) ей-же, Новосильцевой, по заемному письму 7000 руб. съ % съ 13. Декабря 1873 года, неустойки 210 руб. и судебныхъ издержекъ 397 руб. и 4) гвардіи ротмистру Петру Платоновичу Беклешову по векселю 4500 руб. съ % съ 4. Марта 1874 года и съ законною неустойкою. Каждый участокъ будетъ продаваться отдѣльно и торгъ начнется съ оцѣночныхъ суммъ. Желающіе торговаться могутъ видѣть опись и всѣ бумаги, до сей продажи относящіяся, въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда, до начала торга. № 189. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Stand
der am 1. Juni 1873 eröffneten

Rigaer Stadt-Disconto-Bank
am 30. April 1875.

Activa.

Darlehen gegen Werthpapiere und Waaren	1,708,610	Rbl. S.	71	K.
Wechsel-Portefeuille	917,822	„ „	60	„
Werthpapiere	283,008	„ „	80	„
Inventarium	8,104	„ „	23	„
Unkosten	3,062	„ „	95	„
Commissions-Conto	171,285	„ „	—	„
Diverse Debitores	100,495	„ „	17	„
Cassabestand	51,828	„ „	95	„
Giro-Conto b. anderen Banken	271,000	„ „	—	„
Summa	3,515,218	Rbl. S.	41	K.

Passiva.

Grundcapital	229,601	Rbl. S.	94	K.
Reservecapital	43,958	„ „	68	„
Einlagen	2,706,821	„ „	48	„
Zinsen auf Werthpapiere	332	„ „	78	„
Zinsen auf Einlagen	5,340	„ „	83	„
Zinsen und Provision	75,439	„ „	67	„
Diverse Creditores	13,667	„ „	2	„
Giro-Conti	440,056	„ „	1	„
Summa	3,515,218	Rbl. S.	41	K.

Bis auf Weiteres beträgt der Zinsfuß:

für Darlehen gegen Reverse . . . . $6\frac{1}{2}$ %
„ „ „ Hypotheken . . . . . . $6\frac{1}{2}$ „
„ „ „ Waaren auf Termin u. Ruf 6 „
„ „ „ Werthpapiere auf Termin 6 „
„ „ „ Werthpapiere a. gegens. Ruf $5\frac{1}{2}$ „
„ Wechsel . . . . $5\frac{1}{2}$—$6\frac{1}{2}$ „

für Einlagen und zwar:
für den Bankschein I, tägl. rückzahlbar . 4% pro anno
„ „ „ II, rückzahlbar nach 5-täg. Kündigung 4—$4\frac{1}{2}$—5 „
„ „ „ III, rückzahlbar n. 6 Monaten 5 „
„ „ „ IV, nach Vereinbarung.

Die Rigaer Stadt-Disconto-Bank besorgt den An- und Verkauf von Werthpapieren, sowie das Incasso sämmtlicher Coupons hier und an anderen Plätzen und giebt Anweisungen auf Moskau, Petersburg und zur Zeit der Messe auch auf Nishni-Nowgorod spesenfrei, auf andere Plätze möglichst billig ab.

Die Rigaer Stadt-Disconto-Bank nimmt auf Grund ihrer am 23. October 1873 von dem Herrn Finanzminister abgeänderten Statuten auch Geldeinlagen von hundert Rubeln und darüber entgegen und ertheilt Darlehne von gleichen Beträgen gegen Unterpfand.

Die speciellen Regeln über alle die Bank betreffenden Geschäfte sind bei derselben unentgeltlich zu haben.

Die laut § 19 des Statuts der Rigaer Stadt-Disconto-Bank vorgeschriebene Revision hat am 30. April stattgehabt und sind die Cassa, Documente und Unterpfänder mit den Büchern übereinstimmend befunden worden.

Das Directorium der Rigaer Stadt-Disconto-Bank.

Landwirthen von großem Werth.

(Dresch-Maschinen). Eine der wichtigsten Erfindungen für Landwirthe ist eine neue Dresch-Maschine, welche durch 2 Leute betrieben, in einer Stunde soviel dreschen soll, als 3 Drescher in einem ganzen Tag. Alle Getreidegattungen soll sie gleich gut ausdreschen, daß nicht ein Körnchen im Stroh bleibt, aber auch keins beschädigt wird. Der Anschaffungspreis sei nur 80 Rbl., franco Riga.

In den meisten Provinzen Deutschlands sollen die Maschinen zu Tausenden verbreitet sein, aber auch in hiesiger Gegend sollen schon mehrere sein. Die Firma **Ph. Mayfarth & Co.** in Frankfurt a./M. wird als beste Bezugsquelle geschildert. Bestellungen können daselbst brieflich gemacht werden.

Da der **Abschieds-Ukas** des verabschiedeten Collegien-Assessors, ehemaligen Arztes des 71. Belewschen Infanterie-Regiments, Victor **Esch, abhanden gekommen ist**, so ergeht diese Publication, besagtes Document im Auffindungsfalle entweder bei Einem Livländischen Collegio der allgemeinen Fürsorge oder in der Canzellei auf Alexandershöhe abgeben zu wollen. 2

Am 26. März d. J. ist auf dem Rigaschen Wege beim Sleeper-Kruge, 13 Werst von Riga, von dem zur Angernschen Gemeinde verzeichneten Martin Behrsing **eine Livländische Gemeindeältesten-Medaille nebst Band** gefunden worden, und kann dieselbe gegen Erlegung der Insertionsgebühren von dem rechtlichen Eigenthümer bei der Angernschen Gemeindeverwaltung in Kesterzeem binnen sechswöchentlicher Frist in Empfang genommen werden. 1

No **Nurmischu** magasinas, Rihgas aprinki, Siggulbas draudsê, tiks tai 15. Mai f. g.

144 tschetwerti rudsu

un

200 tschetwerti wasarajas

(100 tschetwerti meeschu un 100 tschetwerti ausu) wairakfohlitajeem leelâs un masâs dalâs pret tuhlin nomaksaschanu pahrdohti. Nr. 32. 1

Nurmischu pagasta-waldischana, t. 15. April 1875.

Auction von Möbeln ꝛc.

Dienstag den 6. Mai 1875, um 12 Uhr, werden Herderplatz Nr. 1, eine Treppe hoch, gebrauchte Möbeln, als Waschschrank, Speisetisch, Stühle, Betten, 1 Schirm, 1 Pult, div. Kasten, kupferne Kasserollen und andere brauchbare Sachen gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadtauctionator.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.
Riga, den 30. April 1875.

		Durchschnittspreis vom März 1875.			
		von Rbl.	— Kop.	bis Rbl.	— K.
Waizen	pr. Last v. 16 Tschetw.	—	—	—	—
Roggen	„ 16 „	—	—	72	3
Gerste	„ 16 „	—	—	—	—
Hafer	„ 16 „	—	—	82	—
Erbsen	pr. Tschetw.	—	—	—	—
Saat:					
Säeleinsaat	pr. Tonne	—	—	—	—
Thurmsaat	„	—	—	—	—
Schlagsaat	„	—	—	—	—
Hanfsaat	„	—	—	—	—
Flachs:					
Kron	pr. Berk. v. 10 Pud	37	67	48	12
Wrack	„ 10 „	33	—	—	—
Dreiband	„ 10 „	28	—	—	—
Hanf	„ 10 „	—	—	—	—
Heede	„ 10 „	—	—	—	—

Für den Consum: Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 70 Kop.; Buchwaizengrütze 3 R. 50 K.; Gerstengrütze 3 R. — K.; Kartoffeln 110 Kop.; grobes Roggenmehl pr. $2\frac{1}{2}$ Pud: 2 Rubel 20 Kop.; Waizenmehl 4 R. 20 Kop.; Butter pr. Pud 10—11 R.; Heu 80—90 Kop.; Stroh 45 Kop.; Birken-Brennholz — R. — Kop.; Fichten-Brennholz — Rbl. — Kop.; Grehnen-Brennholz — Rbl. — Kop.; Ellern-Brennholz — Rbl. — Kop.

Abseiten des Niedergerichts der freien Stadt Hamburg ist auf Antrag des Dr. J. Mohrmann, in Vertretung der Administration der Holst-Jannauschen Jungfrauen-Stiftung in Riga, in Gemässheit des Gesetzes vom 6. August 1846, das Mortifications-Verfahren über folgende, der gedachten Stiftung gehörige und aus dem Cassen-Gewölbe des derzeitigen kassaführenden Administrators dieser Stiftung des Rathsherrn **L. Smolian** in Riga, in der Nacht vom $\frac{4}{5}$. Febr. a. St. ($\frac{16}{17}$. Februar 1872 des hiesigen Kalenders) mittelst Einbruchs entwendeten 47 Stück Obligationen der Hamburger Staats-Prämien-Anleihe vom Jahre 1846:

Serie 677, Nr. 33,822, 33,824, 33,825. **Serie** 799, Nr. 39,901 bis 39,915.
Serie 1109, Nr. 55,411, 55,412. **Serie** 1110, Nr. 55,458 bis 55,464.
Serie 1114, Nr. 55,651 bis 55,665. **Serie** 1389, Nr. 69,406, 69,424, 69,425.
Serie 1390, Nr. 69,463 69,464 à Mark Bco. — 100 Nominalwerth

eingeleitet und deren vorläufige Zahlungs-Suspension bei der Finanz-Deputation verfügt worden, was hiedurch öffentlich bekannt gemacht wird.

Hamburg, den 3. Mai 1872.

Zur Beglaubigung (gez.) **R. Rendtorff,** Actuar.

Нижнимъ Судомъ вольнаго города Гамбурга, по ходатайству Доктора Э. Мормана, какъ представителя Гольстъ-Янаускаго пріюта для дѣвицъ въ Ригѣ, на основаніи закона отъ 6. Августа 1846 г., приступлено къ производству объ уничтоженіи слѣдующихъ, принадлежащихъ означенному пріюту и похищенныхъ со взломомъ изъ кладовой нынешняго администратора кассира этого пріюта, ратсгера Л. Смольяна въ Ригѣ, въ ночь съ 4-го на 5. Февраля 1872 стараго стиля ($\frac{16}{17}$. Февраля 1872 по здѣшнему календарю) 47 облигацій Гамбургскаго государственнаго займа съ преміями 1846 года, а именно:

Серіи 677, № 33,822, 33,824, 33,825. **Серіи** 799, № 39,901 по 39,915.
Серіи 1109, № 55,411, 55,412. **Серіи** 1110, № 55,458, по 55,464.
Серіи 1114, № 55,651 по 55,665. **Серіи** 1389, № 69,406, 69,424, 69,425.
Серіи 1390, № 69,463, 69,464; по 100 маркъ банко нарицательной цѣны за каждую;

и постановлено, предварительно пріостановить платежъ со стороны Финансовой депутаціи; о чемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія.

Гамбургъ, 3. Мая 1872.

Подп. вѣрно: Актуарій **Рендторфъ.**

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Warschauschen Einwohners Alexander Belogursky d. d. 19. November 1874 Nr. 18,198, giltig bis zum 20. März 1875.

Das B.-B. der Sedletzschen Einwohnerin Marianne Sdanowsky d. d. 7. April 1875 Nr. 5049, giltig bis zum 12. Februar 1876.

Das B.-B. der zur Uexküllschen Gemeinde verzeichneten Ilse Spritsche d. d. 3. Juni 1874 Nr. 9227, giltig bis zum 1. Januar 1875.

Die Legitimation der Rigaschen Arbeiterokladistin Anna Dorothea Elisabeth Zimmermann d. d. 8. Mai 1864 Nr. 180, pro X. Revision.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 2. Мая 1875 года.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)